

УДК811.161.1
ББК 81.2Р
Р 894

Книга печатается при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда (грант № 06-04-14003Г)

Редакционная коллегия:
*М.В. Китайгородская, Л.П. Крысин, Е.А. Никишина (секретарь),
Н.Н. Розанова, Р.И. Розина*

Ответственный редактор: *Л.П. Крысин*

Р894 Русский язык сегодня. Вып. 4. Проблемы языковой нормы. Сб. статей / Ин-т рус. яз. им. В.В. Виноградова РАН - М.: 2006. - 653 с.

Книга представляет собой сборник докладов, прочитанных на международной конференции «Проблемы языковой нормы», состоявшейся в Институте русского языка им. В.В. Виноградова РАН 24 - 26 февраля 2006 года в рамках VII-х Шмелёвских чтений. В докладах содержится анализ самого понятия языковой нормы, интерпретация этого понятия применительно к литературному языку, а также к неcodифицированным подсистемам (территориальным диалектам, просторечию, жаргонам), описываются формы реализации нормы на разных уровнях языковой структуры (фонетики, морфологии, синтаксиса, лексики), исследуются и оцениваются с нормативной точки зрения разнообразные процессы, характерные для современной речевой практики, в особенности для средств массовой информации и для разговорной речи.

Книга может быть интересна не только лингвистам-русистам, но и представителям других гуманитарных профессий, а также всем тем, кому небезразличны судьбы русского языка и его современное состояние.

ISBN 5-88744-063-5

© Институт русского языка
им. В.В. Виноградова РАН, 2006

СОДЕРЖАНИЕ

От редактора	
<i>Н.Ю. Авина</i> (Вильнюс). Региональные особенности русского языка: вопрос о нормативном статусе (на материале русского языка в Литве)	4
<i>О.В. Антонова</i> (Москва). Особенности произношения возвратного постфикса в русском литературном языке	13
<i>Ю.Д. Апресян</i> (Москва). Об активном словаре русского языка	29
<i>Е. Белая</i> (Нант). О некоторых контекстных условиях употребления глаголов совершенного вида	47
<i>В.И. Беликов</i> . Русское языковое пространство и технический прогресс	62
<i>П. Бокале</i> (Рим). Аналитические и разговорные элементы в романе Рубена Гальего «Белое на черном»	77
<i>И.А. Букринская, О.Е.Кармакова</i> (Москва). Экспрессивность как норма диалектного текста	93
<i>Л.П. Быков, Н.А. Кутина</i> (Екатеринбург). Лингвистический натурализм текстов массовой литературы как проблема ортологии	104
<i>И.Т. Вепрева</i> (Екатеринбург). О кодифицированной норме в современной культурно-речевой ситуации: норма и мода	111
<i>Е. Н. Геккина</i> (Санкт-Петербург). Изменение языковых норм в наблюдениях и оценках говорящих (по материалам Службы русского языка ИЛИ РАН)	120
<i>В.Е. Гольдин</i> (Саратов). Нормативный аспект лексических ассоциаций	128
<i>В.П. Григорьев</i> (Москва). Перевертень нормы: норма > мрон в поэтическом языке (ПЯ)	137
<i>Т.М. Григорьева, С.В. Науменко</i> (Красноярск). Норма – узус – кодификация в русской орфографии (до Свода 1956 г.)	147
<i>Д. О. Добровольский</i> (Москва). К сопоставительному анализу культурноспецифичных концептов (на материале русского и немецкого языков)	157
<i>М.Я. Дымарский</i> (Санкт-Петербург - Ольденбург). Речевая культура и речевая манера (к проблеме оценки нормативности речевой практики)	173
<i>О.П. Ермакова</i> . Ирония в отношении к норме и узусу	186
<i>Е.В. Ерофеева</i> (Пермь). Взаимоотношения идиомов в социуме и идиолекте	197
<i>Т. И. Ерофеева</i> (Пермь). Нормы устной городской литературной речи в социолингвистической интерпретации	206

<i>К.П. Захарова</i> (Саратов). О коммуникативных нормах повседневного общения	215
<i>Е.А. Земская</i> (Москва). Взаимодействие нормы и узуса в русском языке рубежа XX - XXI вв. (на материале словообразования)	223
<i>Г.А. Золотова</i> (Москва). Д.Н. Шмелев и проблемы «нормы» в грамматической теории	231
<i>С.В. Зотова</i> (Москва). Произношение односложных предлогов с гласными переднего ряда в современном русском литературном языке	237
<i>О. Йокояма</i> (Лос Анджелес). Норма и нормализация в «наивных» письмах крестьян конца 19-го века	248
<i>М.Л. Каленчук</i> (Москва). Об одной из норм произношения заимствованных слов в русском языке	260
<i>Л.Л. Касаткин</i> (Москва). Предмет орфоэпии	266
<i>М.А. Кормилицына</i> (Саратов). Метатекстовые конструкции и узуальные стилистические нормы современных газет	275
<i>Г.Е. Крейдлин</i> (Москва). Эмфатические ответные реплики в диалоге	283
<i>Л.П. Крысин</i> (Москва). Языковая норма в проекции на современную речевую практику	294
<i>О.А. Кузнецов</i> (Москва). О реализации зияний в словах с сочетаниями <i>-циа-</i> и <i>-цио-</i>	311
<i>Г.И. Кустова</i> (Москва). Нормы и семантические правила (относительные и качественные значения прилагательных)	325
<i>М.В. Ляпон</i> (Москва). Антинорма и идионорма (интуитивная лингвистика стилесозидающего субъекта)	342
<i>И.И. Макеева</i> (Москва). К вопросу о вариативности в древнерусском тексте	351
<i>Е.В. Маринова</i> (Нижний Новгород). Особенности формирования новых словообразовательных гнезд в современном русском языке (нормативный аспект)	371
<i>Л. Найдич</i> (Иерусалим). Норма и речевые регистры в русском языке за рубежом	383
<i>И.В. Нечаева</i> (Москва). Орфографическая нестабильность иноязычных заимствований и проблемы кодификации	395
<i>Е.Н. Никитина</i> (Москва). Норма и возвратные глаголы в форме совершенного вида	412
<i>Н.А. Николина</i> (Москва). Динамика норм в языке современной драмы	422
<i>Е.В. Осетрова</i> (Красноярск). Недостоверная информация в СМИ: соотношение информационной нормы и журналистского узуса	432

<i>Л.Б. Парубченко</i> (Барнаул). «Пунктуационное аргю»	441
<i>Е. Протасова</i> (Хельсинки). Языковая норма: извне или изнутри?	449
<i>Р. Ратмайр</i> (Вена). Культурная специфика и скрытые нормы в научно-деловой речи (на примере австрийско-российских переговоров о сотрудничестве университетов)	457
<i>Р.И. Розина</i> (Москва). «Нормативные» и «ненормативные» семантические переносы: метонимия	471
<i>А.П. Сдобнова</i> (Саратов). Варьирование лингвоконцептуальных норм (по данным ассоциативных словарей)	480
<i>О.Б. Сиротинина</i> (Саратов). Узуальная норма и ее роль в развитии языка	490
<i>Е.С. Скачедубова</i> (Москва). Влияние акцентного выделения на варьирование согласных по месту и способу образования на стыке основ сложных и сложносокращенных слов в современном русском литературном языке	499
<i>Е.Н. Степанов</i> (Одесса). Норма городского койне	506
<i>И.А. Стернин</i> (Воронеж). Стилистическая характеристика слова в обыденном языковом сознании	518
<i>И.О. Труфанова</i> (Москва). О лексикографическом отображении номинаций лиц финансово-экономической сферы в специальных словарях	529
<i>В.А. Успенский</i> (Москва). Субъективные заметки о неправильной норме	537
<i>О.Е. Фролова</i> (Москва). Норма и стереотипы (русская литература в ассоциативном эксперименте)	571
<i>И. И. Фужерон</i> (Париж). Я-ли, не я-ли? (Местоимение «я» в роли подлежащего)	581
<i>В.Д. Черняк</i> (Санкт-Петербург). Рефлексия о языковой норме в новейшей отечественной прозе	589
<i>А.П. Чудинов</i> (Екатеринбург). Нормативная оценка метафорического употребления слова	598
<i>И.А. Шаронов</i> (Москва). Эмоциональные междометия и вокальные жесты	605
<i>Л.Л. Шестакова</i> (Москва). Стилистические пометы в словарях языка писателей	617
<i>Е. Я. Шмелева</i> (Москва). Современный эпистолярный жанр: традиция и норма	628
<i>Т.В. Шмелёва</i> (Великий Новгород). Дело о <i>картузе</i>	635
<i>Юань Цуй</i> (Москва). О двух типах разговорного словообразования (на материале языка газет)	644